

(en) Electric current! Danger to life!
Installation, commissioning and maintenance work must be carried out by qualified personnel only.

(de) Lebensgefahr durch elektrischen Strom!
Arbeiten bzw. Montage an diesem Produkt dürfen nur von Elektrofachkräften und elektrotechnisch unterwiesenen Personen ausgeführt werden.

(fr) Tension électrique dangereuse !
L'installation de l'appareil, ainsi que tous les travaux effectués sur celui-ci, doivent être réalisés par un électricien qualifié ou par un personnel spécialement formé.

(es) ¡Corriente eléctrica! ¡Peligro de muerte!
La instalación del dispositivo, así como todos los trabajos en él, deben ser realizados por un electricista calificado o por personal especialmente capacitado.

(it) Tensione elettrica: Pericolo di morte!
L'installazione e il lavoro sul dispositivo devono essere effettuati da un elettricista qualificato o da personale specializzato.

(zh) 触电危险!
設備的安裝，以及所有工作，必須由合格的電工或經過專門培訓的人員完成。

(ru) Электрический ток! Опасно для жизни!
Установка и эксплуатация устройства должны выполняться квалифицированным электриком или специально обученным персоналом.

(nl) Levensgevaar door elektrische stroom!
Installatie van het apparaat en alle werkzaamheden eraan, mogen uitsluitend door een gekwalificeerd elektricien of speciaal opgeleid vakpersoneel worden uitgevoerd.

(da) Livsfare på grund af elektrisk strøm!
Arbejde i forbindelse med installation, opstart og vedligehold må kun udføres af kvalificeret personale.

(el) Προσοχή, κίνδυνος ηλεκτροπληξίας!
Η εγκατάσταση, εκκίνηση και συντήρηση θα πρέπει να πραγματοποιείται μόνο από εξειδικευμένο προσωπικό.

(pt) Perigo de vida devido a corrente eléctrica!
A instalação do dispositivo, bem como todos os trabalhos devem ser realizados por um electricista qualificado ou por pessoal especialmente formado.

(sv) Livsfara genom elektrisk ström!
Installation, idrifttagande och underhållsarbete får endast utföras av behörig personal.

(fi) Hengenvaarallinen jännite!
Laitteen asennus ja käyttö ainoastaan sähköasentajan tai siihen perehdytetyn henkilön toimesta.

(cs) Nebezpečí úrazu elektrickým proudem!
Instalace zařízení a veškeré práce na něm musí být provedeny kvalifikovaným elektrikářem nebo speciálně vyškoleným personálem.

(et) Eluhtlik! Elektrilöögioht!
Paigaldus-, kasutus- ja hooldustööd peab läbi viima ainult kvalifitseeritud personal.

(hu) Életveszély az elektromos áram révén!
Az eszköz felszerelését, valamint az ehhez kapcsolódó összes munkát szakképzett villanyszerelővel vagy szakképzett személyzetnek kell elvégeznie.

(lv) Elektriskā strāva apdraud dzīvību!
Uzstādīšana, nodošana ekspluatācijā un apkopes darbi jāveic tikai kvalificētam personālam.

(lt) Pavojus gyvybei dėl elektros srovės!
Įrengimo, paleidimo ir techninės priežiūros darbus turi atlikti tik kvalifikuotas personalas.

(pl) Porażenie prądem elektrycznym stanowi zagrożenie dla życia!
Instalacja urządzenia, jak również prace nad nim, muszą być wykonywane przez wykwalifikowanego elektryka lub specjalnie wyszkolony personel.

(sl) Življenjska nevarnost zaradi električnega toka!
Dela montaže, zagona in vzdrževanja morajo izvajati samo usposobljeno osebe.

(sk) Nebezpečenstvo ohrozenia života elektrickým prúdom!
Inštalácia prístroja, ako aj všetky práce na ňom musia byť vykonané kvalifikovaným elektrotechnikom alebo špeciálne vyškoleným personálom.

(bg) Опасност за живота от електрически ток!
Инсталирането на устройството, както и всяка работа по него, трябва да бъде извършвано от квалифициран електротехник или от специално обучен персонал.

(ro) Atenție! Pericol electric!
Montajul și lucrul cu acest aparat trebuie făcute numai de un electrician calificat sau de personal tehnic specializat.

(hr) Opasnost po život uslijed električne struje!
Radove ugradnje, puštanja u pogon i održavanja mora vršiti samo kvalificirano osoblje.

(tr) Elektrik akımı! Hayati tehlike!
Bu ürünün çalıştırılması veya kurulumu sadece elektroteknik eğitimleri almış olan ehliyetli elektrikçiler ve kişiler tarafından yapılmalıdır.

(sr) Električna struja! Opasnost po život!
Арбеитен бзв. Монтажа и диесем Продукт дарф од Електрофацхкрафтен унд електротецхнисцх унтервиесенен Персонен аусгефухрт верден.

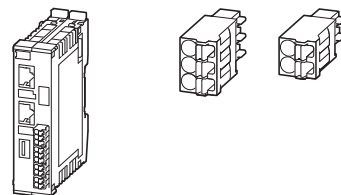
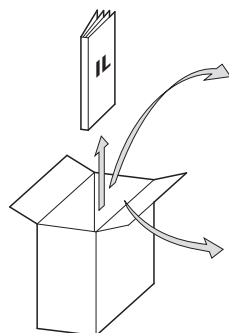
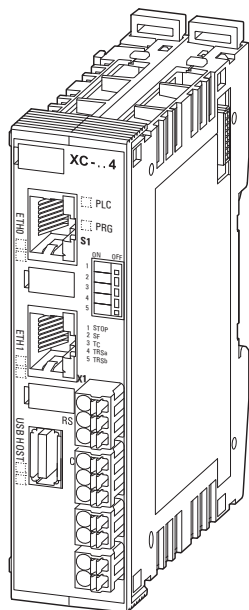
(no) Elektrisk strøm! Livsfare!
Installasjon av enheten, samt arbeid på den, skal kun utføres av kvalifisert personell, eller av de som er spesielt opplært til dette arbeidet.

(uk) Електричний струм! Небезпечно для життя!
Встановлення пристрою, так само, як і робота з ним, повинні виконуватись кваліфікованим електриком або персоналом, що пройшов спеціальну підготовку.

(ar) تحذير! تيار كهربائي! خطر موت الشيت والتكليف و أعمال الصيانة يجب أن تقام فقط من طرف الموظفين المؤهلين

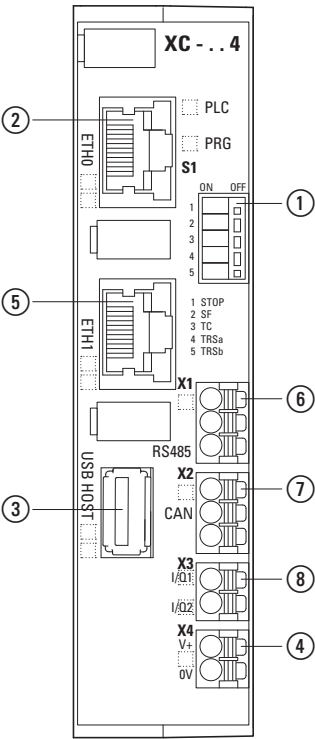
XControl

XC-104-C10-...
XC-204-C10-...
XC-204-C11-...
XC-204-C21-...
XC-204-C20-...



XControl	PLUG-FMC-3S	PLUG-FMC-2S
XC-104-C10-...	—	1
XC-204-C10-...	—	1
XC-204-C11-...	2	1
XC-204-C21-...	1	2
XC-204-C20-...		

Connections

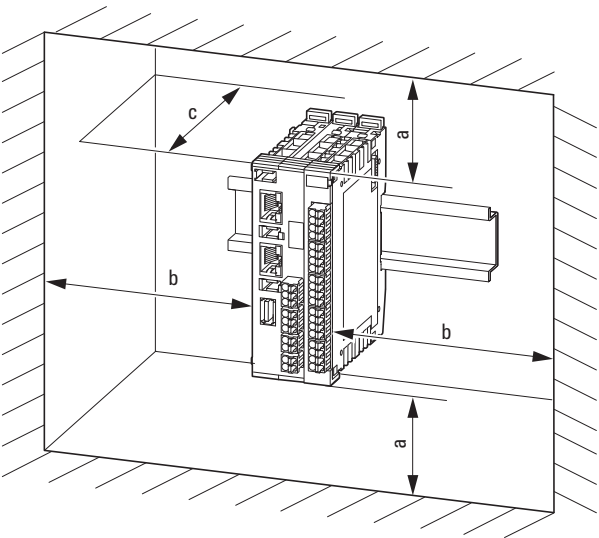


S1	ON OFF		ON OFF	
	1	2	3	4
1	STOP	PLC stops	PLC runs	
2	SF	Special Function		
3	TC	X4 (CAN termination)		
4	TRSa	X3 (RS485 termination)		
5	TRSc			

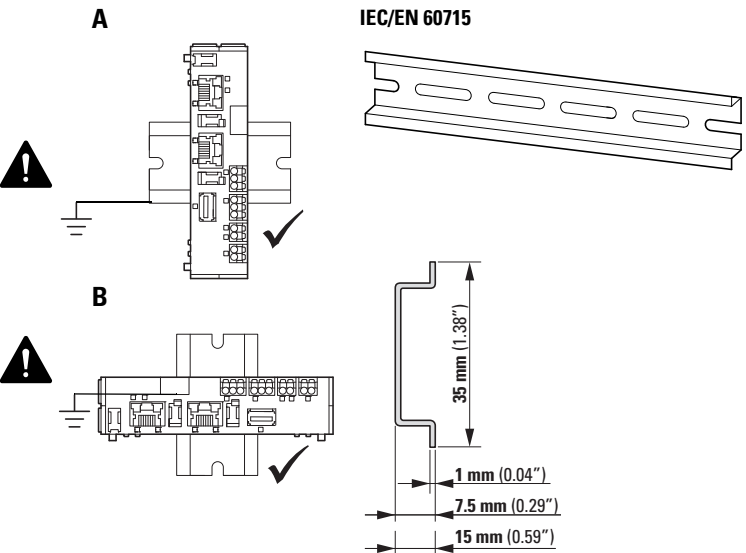
XControl		XC-104-C10-...	XC-204-C10-...	XC-204-C11-...	XC-204-C20-...	XC-204-C21-...
11	S1					
	STOP	✓	✓	✓	✓	✓
	SF	✓	✓	✓	✓	✓
	TC	-	-	✓	✓	✓
	TRSa	-	-	✓	✓	✓
	TRSc	-	-	✓	✓	✓
2	ETH0	✓	✓	✓	✓	✓
3	USB	USB 2.0 Host, Typ A	✓	✓	✓	✓
4	X4		✓	✓	✓	✓
	V+	24 V DC	✓	✓	✓	✓
	0V	GND	✓	✓	✓	✓
5	ETH1	-	-	-	✓	✓
6	X1		-	✓	✓	-
	RS485	RS485 a	-	✓	✓	-
		RS485 b	-	✓	✓	-
		GND RS	-	✓	✓	-
7	X2		-	✓	-	✓
	CAN1	CAN_H	-	✓	-	✓
		CAN_L	-	✓	-	✓
		GND CAN	-	✓	-	✓
8	X3		-	-	✓	✓
	I/Q1		-	-	✓	✓
	I/Q2		-	-	✓	✓

Default IP address		
	XC-104-...	XC-204-...
ETH0	192.168.119.104	192.168.119.204
ETH1	-	DHCP

Mounting position



a	b	c	g
30 mm (1.18")	30 mm (1.18")	100 mm (3.94")	≤ 60°C (≤ 140 °F), A ≤ 55 °C (≤ 131 °F), B





(en)

CAUTION

Devices must be de-energized!

(de)

VORSICHT

Geräte müssen spannungsfrei sein!

(fr)

ATTENTION

Assurer la mise hors tension des appareils !

(es)

ATENCIÓN

¡Los aparatos deben encontrarse libres de tensión!

(it)

ATTENZIONE

Gli apparecchi non devono essere alimentati!

(zh)

注意

设备两端不能加电压！

(ru)

ВНИМАНИЕ

Устройства должны быть обесточены!

(nl)

VOORZICHTIG

Apparaten moeten spanningsloos zijn!

(da)

FORSIGTIG

Apparater skal være spændingsfri!

(el)

ΠΡΟΣΟΧΗ

Οι συσκευές δεν πρέπει να φέρουν τάση!

(pt)

CUIDADO

Os aparelhos devem estar desligados da tensão!

(sv)

OBSERVERA

Apparater måste vara spänningsfria!

(fi)

HUOMIO

Laitteiden tulee olla jännitteettömät!

(cs)

UPOZORNĚNÍ

Přístroje musejí být bez napětí!

(et)

ETTEVAATUST

Seadmed peavad olema pingevabad!

(hu)

VIGYÁZAT

A készülékeknek feszültségmentesnek kell lenniük!

(lv)

UZMANĪBU

Ierīcēm ir jābūt atvienotām no sprieguma!

(lt)

PERSPĖJIMAS

Prietaisuose neturi būti įtampos!

(pl)

PRZESTROGA

Urządzenia nie mogą być pod napięciem!

(sl)

POZOR

Priprave morajo biti brez napetosti!

(sk)

UPOZORNENIE

Zariadenia nesmú byť pod elektrickým napätím!

(bg)

ВНИМАНИЕ

Уредите не трябва да бъдат под напрежение!

(ro)

ATENȚIE

Dispozitivele nu trebuie să fie sub tensiune!

(hr)

PAZNJA

Uređaji ne smiju biti pod naponom!

(tr)

DİKKAT

Cihazların gücü kesilmelidir!

(sr)

ОПРЕЗ

Уређаји морају бити без напона!

(no)

FORSIKTIG

Enheterne må gjøres strømløse!

(uk)

УВАГА

Пристрої має бути знеструмлено!

(ar)

انتباه

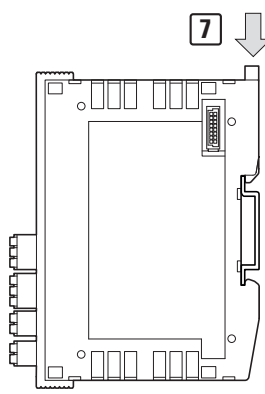
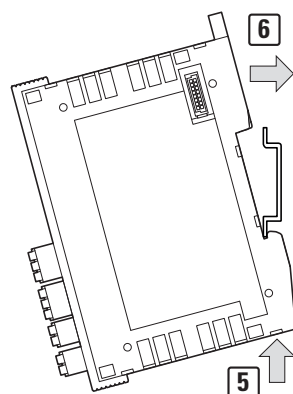
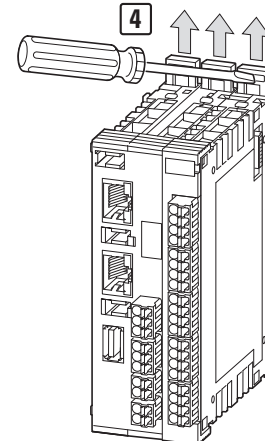
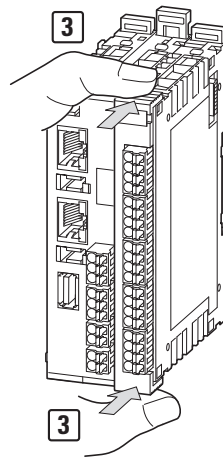
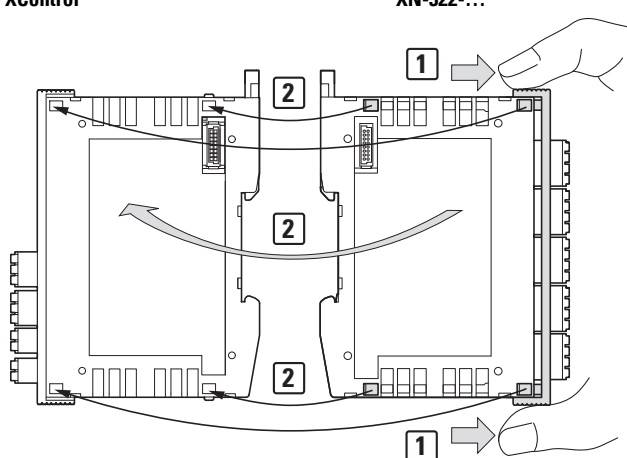
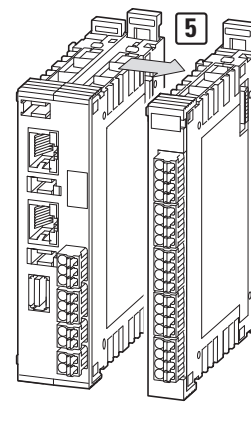
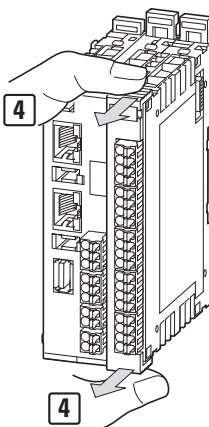
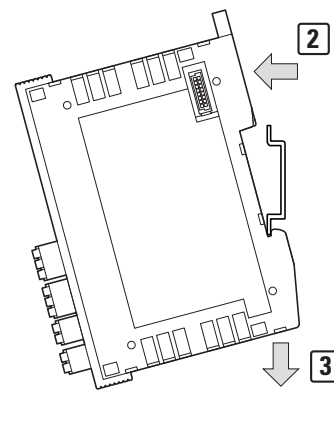
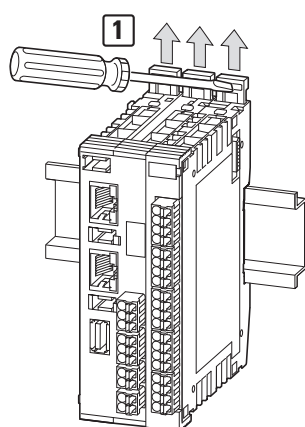
يجب فصل الطاقة عن الأجهزة

Mounting

XControl

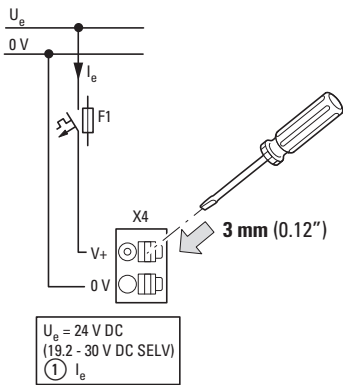
XN-322-...

03/23 IL050031ZU

**Dismounting**

Power supply

XControl
POW

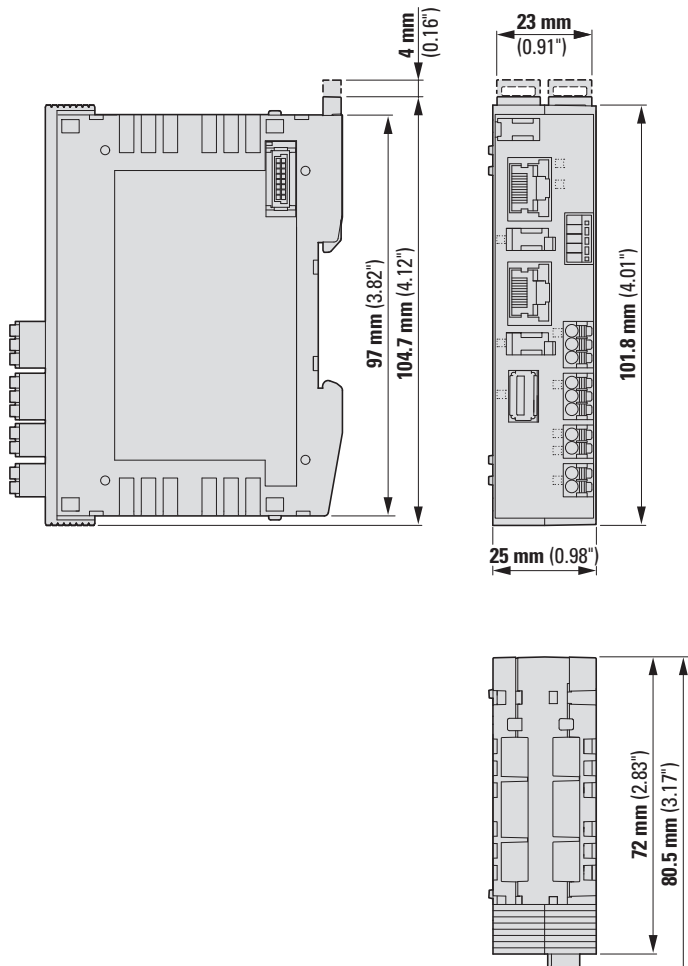


X1...X4	
10 mm (0.39")	0.2 - 1.5 mm ²
10 mm (0.39")	0.2 - 1.5 mm ²
10 mm (0.39")	0.25 - 0.75 mm ²
d=2.8 mm (0.11")	
AWG	AWG 24 - 16

①

XControl	I _e [A]
XC-104-C10-...	1.0
XC-204-C10-...	1.4
XC-204-C11-...	
XC-204-C20-...	2.4
XC-204-C21-...	

Dimensions



03/23 IL050031ZU